

# Vurderingsrettleiing

2011

SPR3003 Gresk 2  
SPR3006 Latin 2  
Til sentralt gitt skriftleg eksamen

# Vurderingsrettleiing til sentralt gitt skriftleg eksamen 2011

Denne vurderingsrettleiinga gir informasjon om sentralt gitt eksamen og korleis han skal vurderast. Vurderingsrettleiinga skal vere kjend for elevar, lærarar og føresette i god tid før eksamen. Sensorane skal bruke vurderingsrettleiinga som ei felles referanseramme i arbeidet sitt.

Vurderingsrettleiinga består av ein generell del (del 1), som gjeld for eksamen i alle fag, og ein fagspesifikk del (del 2).

## Del 1

### Organisering av sentralt gitt skriftleg eksamen

Sentralt gitt skriftleg eksamen varer i 5 timar. Så langt det er mogleg, bør sentralt gitt eksamen vere [IKT-basert](#).

Sentralt gitt skriftleg eksamen kan organiserast med eller utan førebuingdag. Om det er førebuingdag til eksamen i eit fag, går fram av del 2 i vurderingsrettleiinga.

På førebuingdagen er alle hjelpemiddel tillatne, inkludert bruk av Internett. Førebuingdagen er obligatorisk skoledag. I førebuingstida kan eleven samarbeide, hente informasjon og få rettleiing.

### Hjelpemiddel til sentralt gitt eksamen

Sentralt gitt eksamen kan følgje to ulike modellar. Kva for hjelpemiddel som er tillatne, er avhengig av kva for ein av dei to modellane som er vald.

- **Modell 1 – Eksamen**

Alle hjelpemiddel er tillatne, bortsett frå Internett og andre verktøy som kan brukast til kommunikasjon. For norsk, samisk, finsk og framandspråka er heller ikkje omsetjingsprogram tillatne.

- **Modell 2 – Todelt eksamen**

Del 1 – Skrivesaker, passar, linjal med centimetermål og vinkelmålar er tillatne.

Del 2 – Alle hjelpemiddel er tillatne, bortsett frå Internett og andre verktøy som kan brukast til kommunikasjon.

Den fagspesifikke delen av vurderingsrettleiinga gir informasjon om kva modell som blir brukt i det enkelte faget.

Gjennom opplæringa i det enkelte faget skal elevane ha fått rettleiing i å vurdere kva hjelpemiddel dei vil ha nytte av i arbeidet med å løyse ulike typar oppgåver. Det er eleven sjølv, gjerne i samråd med læraren, som finn fram til kva hjelpemiddel som er formålstenlege.

### Bruk av kjelder

Dersom det er aktuelt for eleven å bruke kjelder i svaret, må desse kjeldene førast opp på ein etterretteleg måte. Det finst ulike måtar å føre opp kjelder på. Det er viktig at

kjelder som blir brukte til eksamen, blir førte opp på ein slik måte at lesaren kan finne fram til dei.

Eleven skal føre opp forfattar og fullstendig tittel på så vel lærebøker som annan litteratur. Dersom eleven bruker utskrift eller sitat frå nettsider, skal han/ho føre opp nøyaktig nettadresse og nedlastingsdato.

Dersom sensor mistenkjer at eit svar inneheld kopiert materiale utan kjeldetilvising, kan svaret sendast til plagiatkontroll.

## Vurdering av eksamenssvar

Læreplanane og forskrift til opplæringslova er grunndokument for vurderingsarbeidet. Forskrift til opplæringslova §§ 3-25 og 4-18 slår fast:

*Eksamen skal organiserast slik at eleven/deltakaren eller privatisten kan få vist kompetansen sin i faget. Eksamenskarakteren skal fastsetjast på individuelt grunnlag og gi uttrykk for kompetansen til eleven/deltakaren eller privatisten slik den kjem fram på eksamen.*

Kompetanse er i denne samanhengen definert som evna til å møte ei kompleks utfordring eller utføre ein kompleks aktivitet eller ei kompleks oppgåve.<sup>1</sup> Eksamensoppgåvene blir utforma slik at dei prøver denne kompetansen. Grunnlaget for å vurdere kompetansen elevane viser i eksamenssvaret, er kompetansemåla i læreplanen for fag.<sup>2</sup>

Dei grunnleggjande ferdigheitene er integrerte i kompetansemåla i alle læreplanane for fag. Grunnleggjande ferdigheiter vil derfor kunne prøvast indirekte til sentralt gitt eksamen. Grunnleggjande ferdigheiter utgjer ikkje eit sjølvstendig vurderingsgrunnlag.

## Karakterar

Forskrift til opplæringslova §§ 3-4 og 4-4 har generelle karakterbeskrivingar for grunnopplæringa:

- a) Karakteren 6 uttrykkjer at eleven har framifrå kompetanse i faget.
- b) Karakteren 5 uttrykkjer at eleven har mykje god kompetanse i faget.
- c) Karakteren 4 uttrykkjer at eleven har god kompetanse i faget.
- d) Karakteren 3 uttrykkjer at eleven har nokså god kompetanse i faget.
- e) Karakteren 2 uttrykkjer at eleven har låg kompetanse i faget.
- f) Karakteren 1 uttrykkjer at eleven har svært låg kompetanse i faget.

Kjenneteikna på måloppnåing i den fagspesifikke delen av vurderingsrettleiingane beskriv nærmare kva for eksempel "god kompetanse i faget" vil seie for eit bestemt fag til skriftleg eksamen.

---

<sup>1</sup> St.meld. nr. 30 (2003–2004) *Kultur for læring*.

<sup>2</sup> Forskrift til opplæringslova §§ 3-3 og 4-3.

## Del 2 Vurderingsretteleing gresk 2 og latin 2

- Eksamensordning

5-timars skriftleg eksamen

- Hjelpemiddel

Alle hjelpemiddel er tillatne, bortsett frå Internett og andre verktøy som kan brukast til kommunikasjon. For gresk 2 og latin 2 er heller ikkje omsetjingsprogram tillatne.

Formålstenleg bruk av hjelpemiddel er nødvendig for at elevane skal kunne vise kva kompetanse dei har ut frå kompetansemåla i læreplanen. Ulike typar ordbøker, grammatikkar, læreverk, eigne skriftlege arbeid og retteprogram er hjelpemiddel som elevane kan få bruk for og nytte av på eksamen. Relevant og sjølvstendig bruk av hjelpemiddel vil vere ein del av grunnlaget for vurderinga.

- Om oppgåva

Eksamensoppgåva i latin 2 / gresk 2 dekkjer alle dei tre hovudområda i læreplanen.

Oppgåva er tredelt:

- Oppgåve 1 inneheld ein latinsk/gresk tekst som eleven skal omsetje til norsk. Det kan i tillegg vere spørsmål til delar av teksten. Desse spørsmåla vil dreie seg om leseforståing og grammatisk innsikt.
- Oppgåve 2 er ei prøve i ordkunnskap. Kunnskap om oppbygginga og tydinga av latinske/greske ord er vesentleg. Oftast er utgangspunktet ein norsk eller engelsk tekst med mange framandord av latinsk eller gresk opphav. Men det kan òg dreie seg om spørsmål til enkeltord som ikkje står i nokon tekst.
- Oppgåve 3 prøver kulturkunnskapen innanfor rammene av læreplanen.

### Kjenneteikn på måloppnåing ved sentralt gitt skriftleg eksamen i gresk 2 og latin 2

Karakter	2 Eleven kan	3-4 Eleven kan	5-6 Eleven kan
Språklæring	<ul style="list-style-type: none"> <li>- forstå enkeltdelar av teksten</li> <li>- forstå enkle delar av setningslæra</li> <li>- forstå enkle latinske og greske ord og omsetje dei</li> <li>- til ei viss grad bruke ordbok</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- omsetje med ein viss flyt og samanheng og forstå hovudinnhaldet i teksten</li> <li>- til ei viss grad forstå dei grammatiske konstruksjonane</li> <li>- til ei viss grad velje relevante tydingar ut frå samanhengen</li> <li>- til en viss grad forklare ord</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- omsetje med god flyt og samanheng og vise god forståing for innhaldet i teksten</li> <li>- forstå teksten i detalj og vise at vanskelege grammatiske fenomen er forstått</li> <li>- gi ei presis og treffande omsetjing av latinske/greske ord</li> <li>- gi gode forklaringar på ord</li> </ul>
Gresk og romersk kultur	<ul style="list-style-type: none"> <li>- vise til enkel kunnskap om eit gitt tema</li> <li>- reflektere på eit enkelt nivå</li> <li>- vise enkle kunnskapar om verkemiddel i talar/drama</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- bruke kunnskap om relevante tema</li> <li>- til ei viss grad reflektere og trekkje historiske og kulturelle linjer</li> <li>- til ei viss grad påvise og gjere greie for verkemiddel i talar/drama</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- trekkje inn og kaste lys over tema ved hjelp av relevant kunnskap</li> <li>- reflektere godt og sjølvstendig og trekkje historiske og kulturelle linjer</li> <li>- påvise og gjere greie for relevante verkemiddel i talar/drama</li> </ul>
Antikken i dag	<ul style="list-style-type: none"> <li>- vise til enkel kunnskap om eit gitt tema</li> <li>- reflektere på eit enkelt nivå</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- bruke kunnskap om relevante tema</li> <li>- til ei viss grad reflektere og trekkje historiske linjer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- trekkje inn og kaste lys over relevant kunnskap</li> <li>- reflektere godt og sjølvstendig og trekkje historiske og kulturelle linjer</li> </ul>

Schweigaards gate 15  
Postboks 9359 Grønland  
0135 OSLO  
Telefon 23 30 12 00  
[www.utdanningsdirektoratet.no](http://www.utdanningsdirektoratet.no)